❶ EARPROTECT

Одноразовые вкладыши | EP1227BD
(5-10mm)

❷ DS SAFETY WEAR – EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar, Germany

❸ CE 2777

❹ EN352-2:2020

❺ 

❻ SNR_m=39.5dB, SNRs=2.5dB, SNR= 37dB
H84=37dB H_m=39,4dB H_s=2.5dB
M84:=35dB M_m=38.1dB M_s=2.9dB
L84= 30dB L_m=34dB L_s=3.6dB

❼ 

❽ 

❾ 

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: РУССКИЙ (RU)

Внимательно прочитайте перед использованием! Вы обязаны прилагать настоящую информационную брошюру при передаче средств индивидуальной защиты или вручать её получателю. Для этой цели настоящую брошюру можно свободно копировать. (1) EP1227BD — обозначение модели одноразовой защиты слуха из вспененного материала с детектируемым шнурком. (2) Изготовитель средства защиты слуха. (3) Маркировка CE – изделие с маркировкой CE отвечает основным требованиям Европейского регламента 2016/425 о средствах индивидуальной защиты. Сертификат типа и качества выдан SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee Dublin D15 YN2P Ireland, nr.2777 (4) Изделие испытано по EN352-2:2020 и соответствует Регламенту (EC) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты. Декларацию о соответствии можно найти по адресу: www.dssafetywear.de

(5) Эти вкладыши для защиты слуха необходимо всегда носить в шумной среде (свыше 80 dB); их следует выбирать в соответствии с коэффициентами ослабления относительно подлежащего снижению окружающего шума. Следите за тем, чтобы вкладыши для защиты слуха правильно устанавливались, подгонялись, регулировались, обслуживались и проверялись согласно настоящей инструкции. Скатайте вкладыш в плотный цилиндр. Аккуратно потяните ухо вверх и приведите слуховой канал в прямое положение. Хорошо введите вкладыш в слуховой канал и удерживайте его в этом положении 30-60 секунд. Неправильная установка снижает эффективность. Извлекайте вкладыши медленно, вращательным движением, чтобы постепенно нарушить уплотнение. Быстрое извлечение может повредить барабанную перепонку. Не вынимайте вкладыши, потянув за соединительный шнур. Регулярно проверяйте вкладыши на наличие повреждений.

(6) Минимальное ослабление

Частота (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Среднее ослабление (dB)	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Стандартное отклонение (dB)	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Расчётная защита (dB)	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) НЕ ДЛЯ ПОВТОРНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, храните изделие в относительно безопасном для всех месте. Оно может представлять опасность удушья. При несоблюдении приведённых выше рекомендаций защитное действие вкладышей значительно ухудшается. На изделие могут негативно влиять некоторые химические вещества. Эти вкладыши для защиты слуха не следует использовать, если существует опасность того, что соединительный шнур может зацепиться во время использования.

(8) Хранить в прохладном, сухом месте, защищённом от мороза и света, а также от пыли, жиров и химических продуктов.

(9) Срок службы изделия составляет 3 года с момента изготовления до истечения срока годности до вскрытия запечатанной упаковки.

INSTRUCTIONS FOR USE: (EN) ENGLISH

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) EP1227BD** is the model designation for disposable hearing protection made of foam with detectable cord. **(2)** Manufacturer of the protective clothing. **(3)** CE Marking - The CE marked product complies with the essential requirements of the European Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment. Notified body responsible for Module D ongoing testing and EU type-examination is: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park Clonee, D15 YN2P, Ireland (Notified Body No.: 2777) **(4)** The product is tested according to EN352-2:2020 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafetywear.de

(5) These earplugs must always be worn in noisy environments (above 80 dB) and must be selected according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced. Ensure that the earplugs are correctly fitted, adjusted, set, maintained and checked in accordance with these instructions. Roll the earplug into a tight cylinder. Gently, pull the ear upwards and the ear canal to a straight position. Insert the earplug well into the ear canal and hold it in place for 30-60 seconds. Improper insertion will reduce the effectiveness. Remove the earplugs slowly with a twisting motion to gradually break the seal. Rapid removal may damage the eardrum. Do not remove earplugs by pulling the interconnecting cord. Check the earplugs regularly for damage.

(6) Minimum attenuation

Frequency	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average attenuation	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Standard deviation	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Assumed protection	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) Not reusable

Please place the product in a relatively safe location of everyone. It could make a choking hazard.
If the recommendations above are not adhered to, the protection afforded by the earplugs will be severely impaired.
The product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.
These earplugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.
(8) Store in a cool, dry place, protected from frost, light, dust, grease and chemical products.
(9) The life of the product is 3 years from manufacture to expiry before the sealed package is opened.

CONDITIONS D´UTILISATION (FR) FRANCAIS

A lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information à l'équipement de protection individuelle lors de sa transmission ou de la remettre au destinataire. A cet effet, cette brochure peut être reproduite sans restriction. **(1) EP1227BD** est la désignation du modèle de protection auditive à usage unique en mousse avec cordon détectable. **(2)** Fabricant du vêtement de protection. **(3)** Marquage CE - Le produit portant le marquage CE est conforme aux exigences essentielles du règlement européen 2016/425 sur les équipements de protection individuelle. L'organisme notifié responsable des essais en cours du module D et de l'examen de type de l'UE est :SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park Clonee, D15 YN2P, Irlande (Notified Body No. : 2777). **(4)** Le produit a été testé conformément à la norme EN352-2:2020 et est conforme au règlement (UE) 2016/425 Équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité est disponible sur: www.dssafetywear.de

(5) Ces bouchons d'oreille doivent toujours être portés dans des environnements bruyants (plus de 80 dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire. Veillez à ce que les bouchons d'oreille soient correctement installés, ajustés, réglés, entretenus et contrôlés conformément aux présentes instructions. Roulez le bouchon d'oreille en un cylindre solide. Tirez doucement l'oreille vers le haut et le conduit auditif vers une position droite. Insérez bien le bouchon d'oreille dans le conduit auditif et maintenez-le en place pendant 30 à 60 secondes. Une installation incorrecte réduit l'efficacité. Retirez lentement les bouchons d'oreille en effectuant un mouvement de rotation afin de rompre progressivement le joint d'étanchéité. Un retrait rapide peut endommager le tympan. Ne retirez pas les bouchons d'oreille en tirant sur le cordon qui les relie. Vérifiez régulièrement que les bouchons ne sont pas endommagés.

(6) Atténuation minimale

Fréquence	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atténuation moyenne	28.7	32.2	39.6	40.5	37.9	42.2	46.3
Écart type	3.6	5.2	5.4	4.3	2.9	3.1	5.4
Protection présumée	25.1	27.0	34.2	36.2	35.0	39.1	40.9

(7) Non réutilisable.

Veuillez placer le produit dans un endroit relativement sûr pour tout le monde. Il pourrait présenter un risque d'étouffement.
Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, la protection offerte par les bouchons d'oreille sera gravement compromise.
Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques.
Ces bouchons d'oreille ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a un risque que le cordon de raccordement se coince pendant l'utilisation.
(8) Conserver dans un endroit frais, sec, à l'abri du gel et de la lumière, de la poussière, des graisses et des produits chimiques.
(9) La durée de vie du produit est de 3 ans de la fabrication à la péremption avant l'ouverture de l'emballage scellé.